

## **«ШЕКСПИРОВСКИЕ АЛЛЮЗИИ В ПОВЕСТИ Г. ЩЕРБАКОВОЙ «ВАМ И НЕ СНИЛОСЬ»**

**Актуальность** данного исследования связана с тем, что многогранный мир подростка привлекает внимание современных авторов не только характерными для переходного возраста проблемами, но и как время первой любви. Трагедия «Ромео и Джульетта» У. Шекспира в этом смысле стала сюжетной первоосновой, идейным вдохновением для последующих произведений писателей всего мира.

Проблему юношеских взаимоотношений также поднимает в своей повести «Вам и не снилось» писатель и сценарист Галина Николаевна Щербакова (1932 – 2010). Написанная в 1979 году повесть продолжает быть актуальным разговором с молодёжью о любви.

**Научная новизна исследования** состоит в предпринятой нами попытке сопоставления трагедии У. Шекспира «Ромео и Джульетта» и повести Г. Щербаковой «Вам и не снилось» на уровне мотивов и аллюзий.

**Цель исследования** – выявить шекспировские аллюзии в повести «Вам и не снилось» Г. Щербаковой.

**Задачи** данного исследования:

- Изучить «аллюзию» как литературоведческую категорию;
- Рассмотреть понятие любви с точки зрения философии и психологии;
- Определить шекспировские аллюзии художественном пространстве повести «Вам и не снилось» Г. Щербаковой.

**Объектом исследования** стала повесть Г. Щербаковой «Вам и не снилось». Данный выбор объекта обусловлен тем, что проблемно-тематическое поле повести позволяет исследовать **предмет** – шекспировские аллюзии в произведении.

В результате нашего исследования мы пришли к выводам, что аллюзия, являясь косвенным указанием на какой-либо исторический, географический, литературный, мифологический или библейский факт, позволяет дополнить, изменить образы так, чтобы точно и цельно выразить идею автора литературного произведения. Порой

этот стилистический приём используют, чтобы начать спор с писателем, противопоставить свои представления другим.

Творческое наследие У. Шекспира наравне с античной литературой и библейскими текстами – это целый мир идей и образов, который стал источником вдохновения многих авторов во всём мире.

Повесть «Вам и не снилось» Г. Щербаковой наполнена аллюзиями шекспировской трагедии «Ромео и Джульетта» на разных уровнях художественной системы произведения.

Аллюзии-антропонимы проявляются сразу на уровне названия произведений «Ромео и Джульетта» и первого названия повести «Ромка и Юлька». Соотносятся и имена главных героев: «Роман» – «Ромео», «Юлия» (ит. Giulia) – «Джульетта» (ит. Giulietta).

Персонажные аллюзии находят выражение в сходстве характеров, этико-аксиологических черт шекспировского Ромео и Ромки Лавочкина из повести Г. Щербаковой «Вам и не снилось». Возлюбленная шекспировского Ромео – Джульетта – и героиня повести Г. Щербаковой – Юлька – девушки с чистым сердцем, они беззаветно верят в любовь и готовы на любые жертвы ради неё.

Персонажные аллюзии подкрепляются сюжетными: влюблённые из Вероны и московские школьники – представители враждующих семейств, и потому их чувство под угрозой. Но если многолетняя вражда Монтекки и Капулетти известна всему городу, то неприязнь семей Юльки и Ромки внешне скрыта.

Кульминационная концовка в обоих случаях связана с опасностью. Если Ромео выпивает яд, то Рома выпрыгивает с третьего этажа. Повесть даёт надежду, что он выживет и с Юлей они будут вместе.

Идейно-нравственные аллюзии проявляются в том, что главное в человеческих отношениях для персонажей трагедии У. Шекспира и повести Г. Щербаковой и единственные отношения, в которых герои показаны, ☐ это любовь.

Авторам удалось прийти к важному выводу: любовь делает человека разумнее, с ней он значительно взрослеет. Через сюжетную линию показано духовное становление персонажей.

Система персонажей повести «Вам и не снилось» Г. Щербаковой выстраивается по критерию веры в любовь, восприятия её как абсолютной ценности и делится на героев, живущих по законам любви, и героев, живущих благами материального мира. Если первая группа персонажей безусловно счастлива духовной радостью и потому способна на проявление

благородных чувств: самопожертвования, душевной щедрости – живёт по законам самоотдачи; то вторая группа героев, подсознательно чувствуя ненадёжность материального мира, находится в постоянной тревоге за собственное благополучие, а потому предпочитает такие ценности, как общественное мнение, материальное богатство, успех, вклад в себя и своё процветание даже ценой благополучия других.

Спустя сотни лет, как и в шекспировские времена, идеал любви остаётся прежним. Любовь предстаёт в обоих произведениях краеугольным камнем. Авторы отражают и воспевают жертвенность, чистоту и искренность чувств.

УДК 821.161.1-311.6'373:27-727

Учащ. П.Д. Чимбур

Науч. рук. С.В. Гаврильчик, учитель русского языка и литературы  
(ГУО «Средняя школа № 10 г. Пинска»)

**ЛЕКСИКА ЯЗЫЧЕСКИХ ВЕРОВАНИЙ КАК СРЕДСТВО  
ИСТОРИЧЕСКОЙ СТИЛИЗАЦИИ В СОВРЕМЕННОЙ ПРОЗЕ  
(НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНОВ О. ГРИГОРЬЕВОЙ  
«НАЙДЁНА», «КОЛДУН»)**

В наше время издаётся множество книг, разнообразных по жанру, тематике, стилю, языковым особенностям. К сожалению, не все они могут претендовать на высокую оценку как в эстетическом, так и в языковом плане. Поэтому весьма актуально обращение к произведениям современной литературы с целью изучения их языковых особенностей.

Одной из представительниц современной литературы является Ольга Григорьева. Это представительница женской прозы.

Материалом нашего исследования являются романы О.Григорьевой «Колдун» и «Найдёна», написанные в жанре исторического фэнтези.

**Цель данной работы:** исследовать мифологические образы в романах Ольги Григорьевой для определения состава данного пласта лексики, её семантики, стилистических функций.

**Задачи:** выявить лексику языческих верований; дать тематическую классификацию данной группы историзмов; описать их семантику и этимологию; определить их художественные функции.

Работа состоит из двух глав, которые, в свою очередь, делятся на разделы.